

Request for Supplemental Educational Services (SES) 2013-14

The *No Child Left Behind (NCLB) Act of 2001* enables parents to select supplemental educational services (SES) for their children. SES is tutoring or other supplemental academic enrichment activities beyond the regular day that is meant to be of high quality, research-based, and designed to improve the students' academic achievement. Per federal regulation, eligible students are those from low-income families (students participating in the free or reduced lunch program).

Student Name	ID
School	

(Every field **MUST BE COMPLETED** or this Application WILL NOT BE ACCEPTED!)

Instructions: Attached to this request form is a list of SES Providers (green packet.) After reviewing this list, please write the name of the **SES Company** that you would like to tutor your child. Please provide us with a first and a second choice.

* One request form must be completed for each child.

First Choice	_____
	<i>(Name of the Company)</i>
Second Choice	_____
	<i>(Name of the company)</i>

Agreement: I understand that my child must meet the eligibility requirements and must remain at his/her current school for the 2013/14 school year to be eligible for SES. PUSD will cover the costs for SES not to exceed the amount of funds available through Title I for this purpose. I also understand that transportation to and from provider/tutors is the responsibility of the parent/ guardian.

Please mark a box below if you grant permission to release information to the SES Provider:

I **give permission** for PUSD to release my contact information to my assigned SES Provider so that the SES Provider/Tutor may contact me to initiate tutoring services.

I **do not give permission** for PUSD to release my contact information to my assigned SES Provider/Tutor. Please send the Provider/Tutor's contact information to me and I will contact the Provider/Tutor myself.

Signature _____ Date _____ Cell Phone _____

Parent/ Guardian Name _____ Home Phone _____

Enrollment period #1

September 1, 2013 – September 30, 2013

Enrollment period #2

January 1, 2014 – January 31, 2014

RETURN THIS REQUEST AS SOON AS POSSIBLE TO:

PUSD Educational Services Department, Suite I, 2000 Railroad Avenue, Pittsburg, CA 94565

Petición de Servicios Suplementarios Auxiliares (SES) 2013-14

La ley del 2001 Ningún Niño Se Quedará Atrás (NCLB) permite a los padres elegir servicios educativos suplementarios (SES) para sus hijos. SES incluye clases particulares y otras actividades de enriquecimiento académico suplementario fuera de las horas regulares de clase, que sean de alta calidad, basadas en investigación y diseñadas para mejorar el rendimiento académico de los estudiantes. De acuerdo con el reglamento federal, se consideran elegibles aquellos estudiantes que provengan de familias con bajos ingresos (estudiantes que participan en el programa de alimentación gratis o a precio reducido).

Nombre del Estudiante	ID
Escuela	

DEBEN COMPLETAR todos los espacios, o esta solicitud NO SERÁ ACEPTADA

Instrucciones: Adjunto a esta solicitud tiene una lista de Proveedores SES (paquete verde). Después de revisar esta lista, por favor escriba el nombre de las **dos Compañías SES** que usted prefiere que den los servicios a sus hijos. Por favor indique cuál de esas compañías es su primera opción y cuál su segunda opción.

- * Se debe completar una solicitud por cada estudiante.

Primera Opción	_____
	<i>Nombre de la compañía</i>
Segunda Opción	_____
	<i>Nombre de la compañía</i>

Acuerdo: Entiendo que mi hijo debe cumplir los requisitos necesarios de elegibilidad y debe permanecer en la escuela actual durante el año escolar 2013-2014 para ser elegible y recibir los servicios SES. El Distrito Escolar Unificado de Pittsburg cubrirá los gastos de los servicios SES siempre que no sobrepasen la cantidad asignada al programa Título I para este propósito. También entiendo que es responsabilidad de los padres o tutores legales proveer transporte desde y hasta el lugar donde se encuentren los proveedores.

Por favor marque abajo si da permiso para proporcionar información a la compañía de servicios SES:

- Doy permiso** al PUSD para que proporcione mi información de contacto a la Compañía Proveedor SES elegida por mí para que la Compañía Proveedor SES o el maestro (a) se ponga en contacto conmigo con el fin de iniciar los servicios de ayuda educativa.
- No doy permiso** al PUSD para que proporcione mi información de contacto a la Compañía Proveedor SES elegida por mí. Por favor envíeme la información de la Compañía Proveedor SES o su maestro(a) para que yo mismo(a) pueda ponerme en contacto con dicho Proveedor o maestro.

Firma _____ Fecha _____ N° de Teléfono Celular _____

Nombre del Padre de familia/
Guardián _____ N° de Teléfono de Casa _____

Periodo de Matrícula n°1
Periodo de Matricula n°2

1 de Septiembre 2013 – 30 de Septiembre 2013
1 de Enero 2014 – 31 de Enero 2014

DEVUELVAN ESTA SOLICITUD LO MÁS PRONTO POSIBLE A:

PUSD Educational Services Department, Suite I, 2000 Railroad Avenue, Pittsburg, CA 94565